



**Antonio Rojas Castro**

---

## **La colaboración con bibliotecas y archivos desde las Humanidades Digitales**

Una mirada al Proyecto Humboldt Digital (ProHD)

XXXI Congreso AISPI – Bari, 16-19 de junio de 2021

Saberes humanísticos, ciencia y tecnología en la investigación y la didáctica del hispanismo

Persistent Identifier: [urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-37710](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:kobv:b4-opus4-37710)

---

Die vorliegende Datei wird Ihnen von der Berlin-Brandenburgischen Akademie der Wissenschaften unter einer Creative Commons Namensnennung 4.0 International Lizenz zur Verfügung gestellt.





# La colaboración con bibliotecas y archivos desde las Humanidades Digitales

## Una mirada al Proyecto Humboldt Digital (ProHD)

Antonio Rojas Castro (Berlin-Brandenburgische Akademie der Wissenschaften -  
Universidad Internacional de la Rioja)

XXXI Congreso AISPI - Bari, 16-19 de junio de 2021. Saberes humanísticos, ciencia  
y tecnología en la investigación y la didáctica del hispanismo

# Contenidos

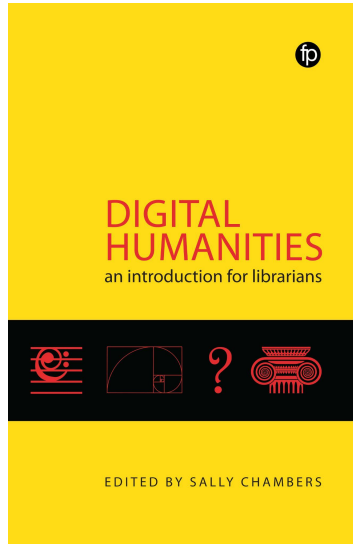
- Intersecciones entre bibliotecas-archivos y HD
- El Proyecto Humboldt Digital (ProHD)
- Captura
- Enriquecimiento
- Almacenamiento
- Difusión
- Retos futuros y conclusiones

# Objetivos de esta presentación

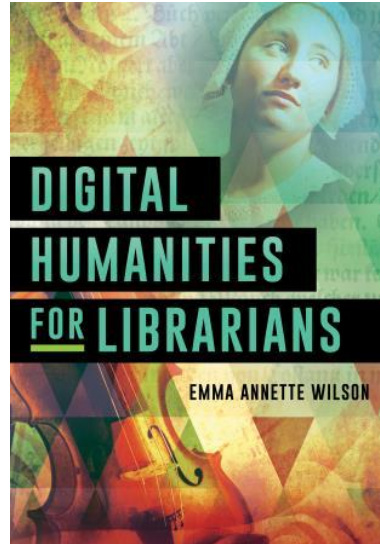
1. Reseñar las principales intersecciones entre bibliotecas-archivos y HD a partir de la bibliografía más reciente sobre el tema.
2. Presentar y contextualizar el Proyecto Humboldt Digital (ProHD) teniendo en cuenta las relaciones existentes entre política y tecnología.
3. Exponer el flujo de trabajo de ProHD con especial atención a la captura, enriquecimiento, almacenamiento y difusión.

# Intersecciones entre bibliotecas-archivos y Humanidades Digitales

# Un interés creciente reflejado en las monografías en lengua inglesa dirigidas a bibliotecarios-archiveros



2021, Routledge



2020, Rowman & Littlefield

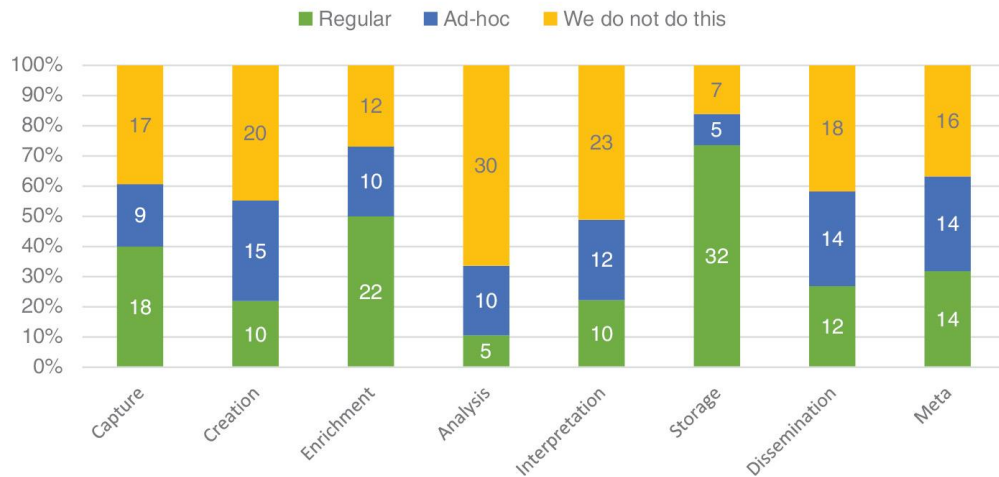


2019, Routledge

# Actividades y función

“Actualmente, las bibliotecas se sienten más cómodas con actividades cercanas a sus tradiciones como el almacenamiento (digital), la digitalización y la creación de colecciones. Sin embargo, están interesadas en ampliarlas al ámbito digital. Para ello es necesario desarrollar las competencias técnicas del personal; en muchas bibliotecas los planes y los presupuestos parecen estar preparados para ello. Su función actual gira en torno al apoyo a la investigación, pero la intención es ampliarla implicándose en la misma investigación.” (Traducido del inglés. Wilms, 2021)

Absolute numbers of DH activities in LIBER libraries averaged per TaDiRAH top nodes (n = 43/44/45)



# La construcción de recursos digitales en las HD

- “[...] Construir es crear un recurso digitalmente, a través del cual una comunidad académica puede generar conocimiento. Puede ser un archivo, un programa informático, un modelo construido en un entorno virtual o un elemento interactivo de un sitio web” (2017, Endres).



Fuente: Lego



# El caso español

Alvite-Díez, M.L., & Barrionuevo, L. (2021).  
Confluence between library and information  
science and digital humanities in Spain.  
Methodologies, standards and collections.  
*Journal of Documentation*, 77(1), 41-68.

- Escasez de bibliografía que permita sustentar la confluencia entre Ciencias de la Información, Biblioteconomía y HD
- La colaboración entre HD e Informática es mayor que entre HD y Ciencias de la Información y Biblioteconomía
- Técnicas y estándares en común: web semántica, vocabularios controlados, tesauros, formato MARC, técnicas de digitalización, etc.
- Principales actores: Biblioteca Nacional de España, Biblioteca Virtual Miguel de Cervantes y Catálogo Colectivo del Patrimonio Bibliográfico Español

# El Proyecto Humboldt Digital (ProHD)

# Objetivos del proyecto

1. Definir un flujo de trabajo común para digitalizar y editar textos.
2. Publicar en línea documentos cubano-alemanes del siglo XIX.
3. Estudiar el diálogo entre Alexander von Humboldt y los intelectuales cubanos de la época.

# Cooperación y financiación

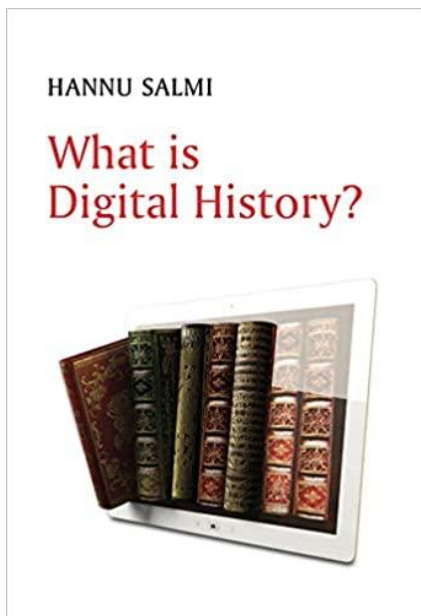
- Instituciones cooperantes principales: Academia Berlinesa de Ciencias y Humanidades (BBAW) y Oficina del Historiador de la Ciudad de La Habana (OHCH).
- Acuerdos de cooperación con otras cinco instituciones cubanas: Archivo Nacional de Cuba, Instituto de Lingüística y Literatura, Biblioteca Nacional de Cuba “José Martí”, Academia de Ciencias de Cuba y Universidad de Ciencias Informáticas
- Financiación enteramente alemana: Ministerio de Asuntos Exteriores Alemán, Fundación Fritz Thyssen y Fundación Gerda Henkel

# Por qué Alexander von Humboldt

- Humboldt visitó Cuba dos veces durante su famoso viaje por los trópicos americanos (1799-1804)
- *Essai politique sur l'île de Cuba* (1826)
- Crítica al sistema colonial de esclavitud en plantaciones y al comercio internacional de esclavos
- Importante obra en la historia científica y cultural de Cuba



# Sesgos de la digitalización



“[...] desde una perspectiva global, hay muchos sesgos en la forma en que este rico material refleja el pasado. En primer lugar, los proyectos de digitalización han procedido con ritmos temporales diferentes, lo que significa que si se estudian los problemas transnacionales, vemos bases de investigación muy desequilibradas. En segundo lugar, estas colecciones pueden tener diferentes restricciones. Algunas colecciones se han acumulado bajo los auspicios de asociaciones público-privadas, por lo que los recursos no han sido necesariamente gratuitos; en todas las colecciones, hay cuestiones de derechos de autor que restringen la proximidad de la apertura.” (Traducido del inglés. Salmi, 2020)

---

# La selección de documentos

- Tipología: documentos textuales como códices unitarios o misceláneos, impresos o manuscritos, de carácter público o privado, inéditos o ya publicados, así como registros, facturas, papeles sueltos, cuartillas, noticieros o periódicos.
- Autoría y materias: documentos creados por autores cubanos y autores alemanes que tratan sobre el colonialismo, esclavos-comercio, esclavos-emancipación, plantaciones de azúcar, plantaciones de café, ciencias y medicina.
- Idiomas: originales en español, francés, alemán o inglés; traducciones de o a cualquiera de estos idiomas.
- Período: documentos creados durante los siglos XVIII y XIX. Son de interés especial los documentos compuestos durante el período 1800–1830.
- Otros criterios: formato, tamaño, propiedad intelectual y estado de conservación.

# Política y tecnología

Venegas, C. (2020). Tech Disruption as Knowledge Production: Cuba and the Digital Humanities. *Digital Humanities in Latin America*, ed. Héctor Fernández L’Hoeste y Juan Carlos Rodríguez, University of Florida Press.

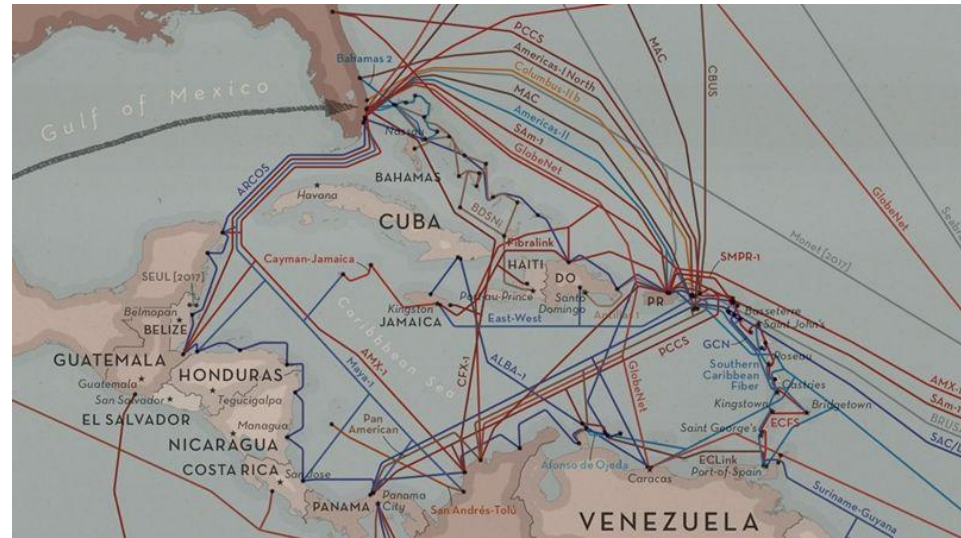
“La historia de las redes de comunicación cubanas constituye un relato basado en la cooperación internacional, la necesidad de eludir los obstáculos del embargo estadounidense, los patrones de enrutamiento del tráfico de señales y el control político nacional. Un examen del enrutamiento físico de las conexiones revela el uso combinado de sistemas satelitales y terrestres, sus luchas operativas y que el territorio cubano está aislado de los cables marítimos submarinos que conectan el Caribe con los nodos globales.” (Traducido del inglés)

---



# El cableado marino que conecta internet

“Cuba por causa del embargo tiene prohibido conectarse a los cables de fibra óptica que pasan cerca de sus fronteras marítimas [...], siendo solo autorizado en 1996, su conexión a través de satélite (conexión mucho más cara que por fibra óptica), tras mucha presión del gobierno cubano ante las organizaciones mundiales” (Bisset Álvarez, Grossi de Carvalho, Borsetti, 2015: 49).



Fuente: BBC Mundo, 2017

# La incipiente digitalización de la sociedad cubana

- 2011-2013: construcción del cable de fibra óptica submarino (ALBA 1)
- 2014: apertura del servicio de correo Nauta desde los móviles
- 2015-2017: creación de zonas de conexión wifi públicas
- 2016: introducción del servicio Nauta Hogar
- 2017: nacimiento de la Red Cubana de Humanidades Digitales
- 2018: 5 millones de líneas móviles de ETECSA e inicio del gobierno electrónico
- 2020: Decreto-Ley No. 3 Del Sistema Nacional de Gestión Documental y Archivos
- 2021: 3,7 millones de cubanos acceden a internet por medio de la red móvil y 1,7 millones de cuentas permanentes Nauta Hogar

Fuentes: González, 2020; Domínguez y Carmona, 2019.

# Lecciones aprendidas hasta el momento


1. El trabajo en equipo, pieza clave, tanto en encuentros virtuales como presenciales.
2. La importancia de la gestión, la coordinación y el desarrollo de recursos digitales teniendo en cuenta las diferencias culturales entre Cuba y Alemania.
3. El bloqueo estadounidense es real y limita el pago de cursos en línea y la compra de productos y licencias de software.
4. La brecha digital no solo afecta al acceso a internet sino también al aprendizaje de competencias digitales.
5. La tecnología digital: abierta, gratuita y siempre al servicio de las personas y de la sociedad.



**Captura**

# Captura

La captura se refiere generalmente a la actividad de crear sustitutos digitales de los objetos del mundo real, o de expresar artefactos existentes en una representación digital. (Basado libremente en TADIRAH).

- 
- Digitalización
  - Construcción de colecciones digitales
  - OCR
  - Modelado 3D

# Escáneres



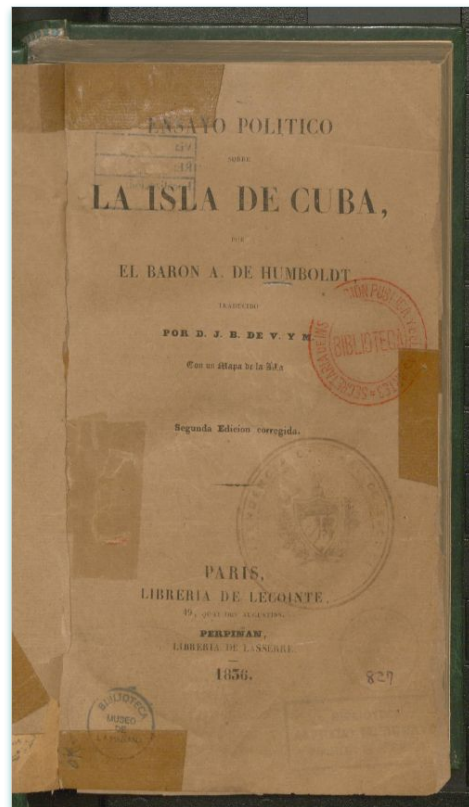
Fuente: Zeutschel

# Especificaciones

<b>Tipo de documento</b>	<b>Fichero maestro</b>	<b>Copia de difusión</b>
Libros raros, especiales o valiosos	600 ppi, 24 bits, TIFF, Color	300 ppi, JPG y PDF+OCR, Color
Manuscritos	600 ppi, 24 bits, TIFF, Color	300 ppi, JPG y PDF, Color
Impresos	400 ppi, 24 bits, TIFF, Color	300 ppi, JPG y PDF+OCR, Color
Prensa	300 ppi, 24 bits, TIFF, Color	300 ppi, JPG y PDF, Color

# Calidad y uso

- Imágenes profesionales, con valor informativo, en formatos estándares que admitan reconocimiento óptico de caracteres.
- “La calidad de la imagen durante la captura depende de la suma de resultados de la resolución aplicada al escaneo, la profundidad del bit de la imagen escaneada, los procesos de mejora y el nivel de compresión aplicada, el dispositivo de escaneo utilizado o técnicas usadas, y la preparación del operador del escáner” (IFLA, 2002: 45).






# Enriquecimiento

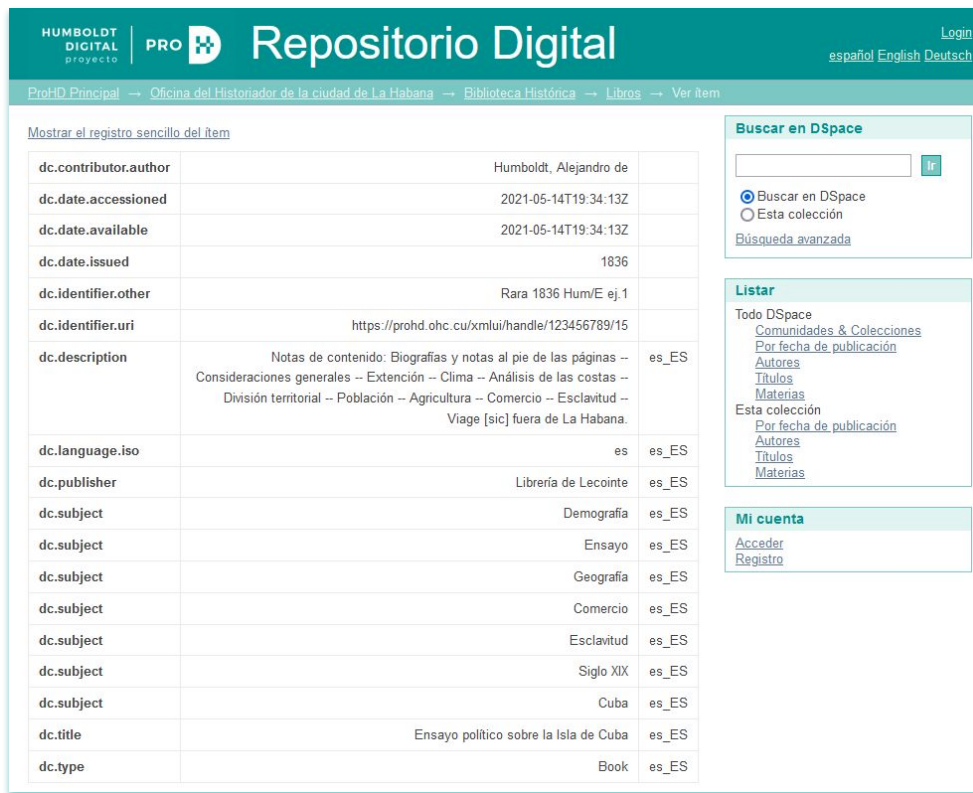
# Enriquecimiento

El enriquecimiento se refiere a la actividad de anotar, editar o limpiar de información un objeto de investigación, explicitando su origen, naturaleza, estructura, significado o elementos.  
(Traducido del inglés y basado en TADIRAH).

- 
- Descripción con metadatos
  - Codificación de textos
  - Curación de datos
  - Edición de imágenes, vídeo y audio

# Qualified Dublin Core para describir digitalizaciones con metadatos

- Identificación y comprensión de los objetos digitales.
- “Descubrimiento” de documentos mediante búsquedas o bien navegando a través de los contenidos (*browsing*).



The screenshot shows the 'Humboldt Digital Repository' interface. The header includes the logo and navigation links for 'español', 'English', and 'Deutsch'. The breadcrumb trail indicates the location: 'ProHD Principal → Oficina del Historiador de la ciudad de La Habana → Biblioteca Histórica → Libros → Ver ítem'.

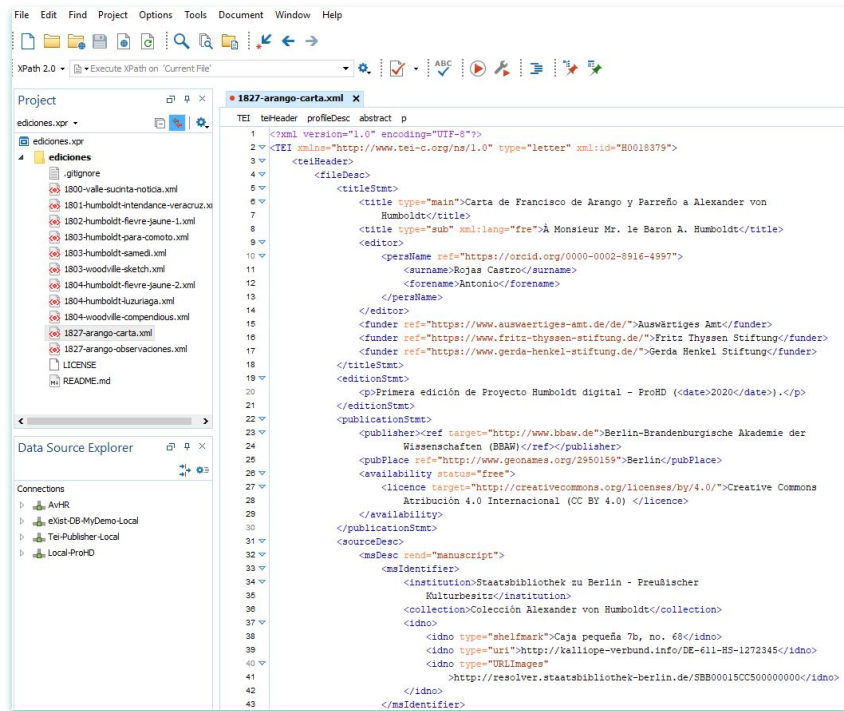
The main content area displays a metadata record for an item, with the following table:

dc.contributor.author	Humboldt, Alejandro de	
dc.date.accessioned	2021-05-14T19:34:13Z	
dc.date.available	2021-05-14T19:34:13Z	
dc.date.issued	1836	
dc.identifier.other	Rara 1836 Hum/E ej.1	
dc.identifier.uri	<a href="https://prohd.ohc.cu/xmlui/handle/123456789/15">https://prohd.ohc.cu/xmlui/handle/123456789/15</a>	
dc.description	Notas de contenido: Biografías y notas al pie de las páginas -- Consideraciones generales -- Extensión -- Clima -- Análisis de las costas -- División territorial -- Población -- Agricultura -- Comercio -- Esclavitud -- Viaje [sic] fuera de La Habana.	es_ES
dc.language.iso	es	es_ES
dc.publisher	Librería de Lecointe	es_ES
dc.subject	Demografía	es_ES
dc.subject	Ensayo	es_ES
dc.subject	Geografía	es_ES
dc.subject	Comercio	es_ES
dc.subject	Esclavitud	es_ES
dc.subject	Siglo XIX	es_ES
dc.subject	Cuba	es_ES
dc.title	Ensayo político sobre la Isla de Cuba	es_ES
dc.type	Book	es_ES

On the right side of the interface, there are sections for 'Buscar en DSpace' (with a search input and 'Buscar en DSpace' radio button selected), 'Listar' (with links for 'Comunidades & Colecciones', 'Por fecha de publicación', 'Autores', 'Títulos', 'Materias'), and 'Mi cuenta' (with links for 'Acceder' and 'Registro').

# TEI para codificar textos y describirlos con metadatos

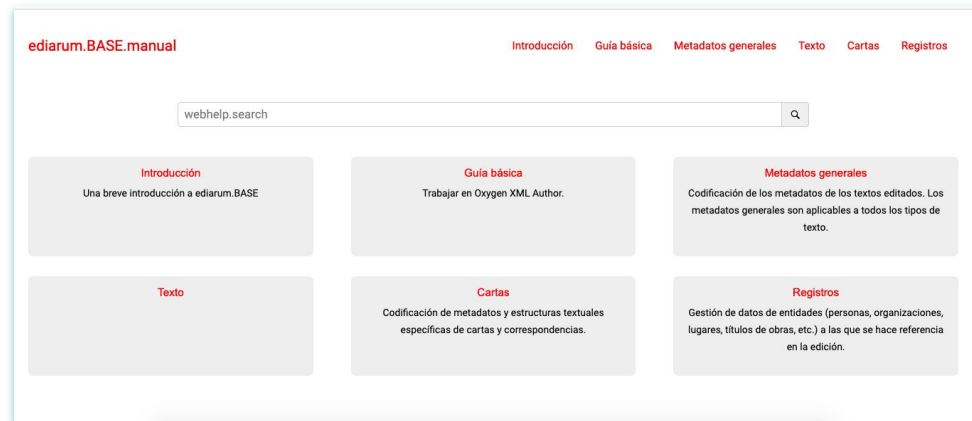
- Metadatos descriptivos
- Codificación de la paginación/foliación, los párrafos y otras divisiones, los cambios de tipografía y las intervenciones del autor (correcciones) y del editor (normalización del texto)
- Objetivo del proyecto: crear ficheros TEI válidos y que sirvan para la lectura y el análisis



```
File Edit Find Project Options Tools Document Window Help
XPath 2.0 - Execute XPath on 'Current File'
Project
editions.vpr
editions.vpr
editions
  gignore
  1800-vale-sucita-noticia.xml
  1801-humboldt-intendence-veracruz.xml
  1802-humboldt-fevrie-juane-1.xml
  1803-humboldt-para-comoto.xml
  1803-humboldt-samed.xml
  1803-woodville-sketch.xml
  1804-humboldt-fevrie-juane-2.xml
  1804-humboldt-Aunragga.xml
  1804-woodville-compendius.xml
  1827-arango-carta.xml
  1827-arango-observaciones.xml
  LICENSE
  README.md
Data Source Explorer
Connections
  AvIR
  Olist-DB-MyDemo-Local
  Tei-Publisher-Local
  Local-ProID
1827-arango-carta.xml X
TEI teiheader profileDesc abstract p
1 <?xml version="1.0" encoding="UTF-8"?>
2 <TEI xmlns="http://www.tei-c.org/ns/1.0" type="letter" xml:id="H0018379">
3 <teiHeader>
4 <fileDesc>
5 <titleStmt>
6 <title type="main">Carta de Francisco de Arango y Parreño a Alexander von
7 Humboldt</title>
8 <title type="sub" xml:lang="fre">À Monsieur Mr. le Baron A. Humboldt</title>
9 <editor>
10 <persName ref="https://orcid.org/0000-0002-8916-4997">
11 <surname>Royas Castro</surname>
12 <forename>Antonio</forename>
13 </persName>
14 </editor>
15 <funder ref="https://www.suswaertiges-amt.de/de/">Auswärtiges Amt</funder>
16 <funder ref="https://www.fritz-thyssen-stiftung.de/">Fritz Thyssen Stiftung</funder>
17 <funder ref="https://www.gerda-henkel-stiftung.de/">Gerda Henkel Stiftung</funder>
18 </titleStmt>
19 <editionStmt>
20 <p>Primera edición de Proyecto Humboldt digital - ProHD (<date>2020</date>).</p>
21 </editionStmt>
22 <publicationStmt>
23 <publisher ref target="http://www.bbaw.de">Berlin-Brandenburgische Akademie der
24 Wissenschaften (BBAW)</ref></publisher>
25 <pubPlace ref="https://www.geonames.org/2950155">Berlin</pubPlace>
26 <availability status="free">
27 <licence target="http://creativecommons.org/licenses/by/4.0/">Creative Commons
28 Atribución 4.0 Internacional (CC BY 4.0)</licence>
29 </availability>
30 </publicationStmt>
31 <sourceDesc>
32 <msDesc rend="Manuscript">
33 <msIdentifier>
34 <institution>Staatsbibliothek zu Berlin - Preussischer
35 Kulturbesitz</institution>
36 <collection>Colección Alexander von Humboldt</collection>
37 </msIdentifier>
38 <idno type="shelfmark">Caja pequeña 7b, no. 68</idno>
39 <idno type="uri">http://nalliope-verbund.info/DE-611-BS-1272345</idno>
40 <idno type="URLImage">
41 >http://resolver.staatsbibliothek-berlin.de/SBB00015C5500000000</idno>
42 </idno>
43 </msIdentifier>
```

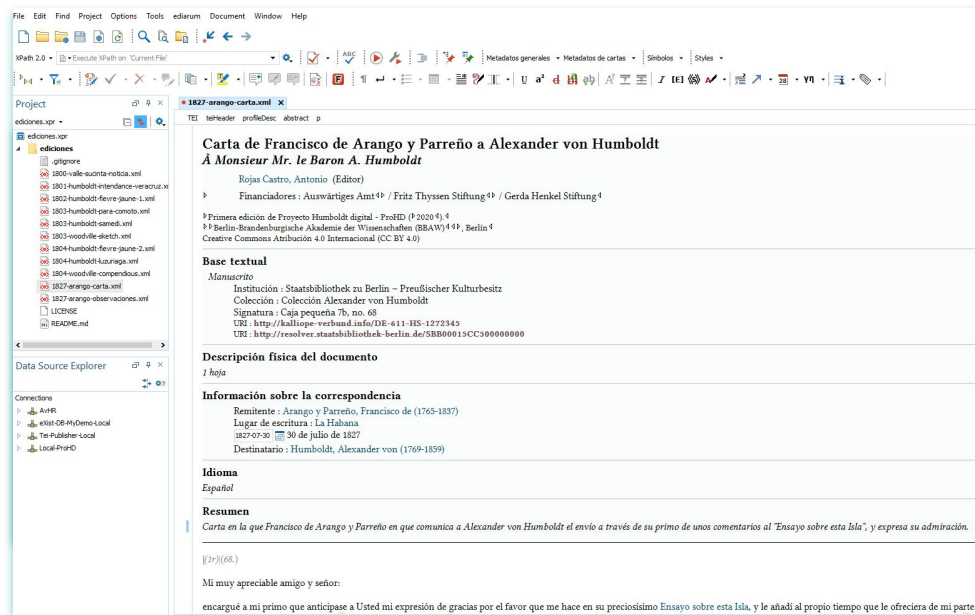
# Documentación de ediarum para facilitar la codificación TEI

- Localización del alemán al español de la documentación sobre cómo codificar textos
- Facilitar la tarea de codificación a editores no expertos mediante explicaciones y ejemplos modélicos



# framework de ediarum para facilitar la codificación TEI

- Localización del alemán al español del framework de Oxygen XML Editor
- Facilitar la tarea de codificación a editores no expertos mediante iconos y la presentación del texto sin etiquetas TEI



# Almacenamiento

# Almacenamiento

El almacenamiento se refiere a la actividad de hacer copias digitales de objetos de investigación, *software* y servicios, o cualquier medio de comunicación que los mantenga (conserva) accesibles a largo plazo (archivo), sin ponerlos necesariamente a disposición del público. (Traducido del inglés y basado en TADIRAH).

- Administración de servidores
- Mantenimiento del repositorio institucional
- Copias y migración de ficheros



# Servidor y discos duros externos para las imágenes digitales

- Acceso a largo plazo según la política de preservación digital de la OHCH
- Restauración de ficheros en caso de pérdida o corrupción
- Ficheros maestros guardados en el servidor + copia en almacenaje externo
- Migración de formatos para combatir la obsolescencia



Fuente: Huawei y WD

# DSPACE para construir el repositorio digital


- Preservación, administración y difusión de documentos digitales y metadatos
- Código abierto
- Comunidad de usuarios muy amplia
- Interfaz multilingüe (español, inglés y alemán)
- Varios formatos aceptados (TIFF, JPEG, PDF) + Qualified Dublin Core
- *Software* ya implementado en Cuba (Universidad de la Habana y Universidad de Ciencias de la Comunicación) (Medina González, 2017).

The screenshot shows the homepage of the 'Proyecto Humboldt Digital' repository. The header includes the 'HUMBOLDT DIGITAL proyecto' logo, a 'PRO' icon, and the title 'Repositorio Digital' with language options for 'español', 'English', and 'Deutsch'. A 'Login' link is also present. The main content area features a search bar with a 'Buscar en DSpace' button and a 'Búsqueda avanzada' link. Below the search bar, there are logos for 'berlin-brandenburgische AKADEMIE DER WISSENSCHAFTEN' and 'OFICINA DEL HISTORIADOR CIUDAD DE LA HABANA'. The 'Comunidades' section lists several institutions: 'Archivo Nacional de Cuba', 'Biblioteca Nacional "José Martí"', 'Instituto de Literatura y Lingüística', 'Oficina del Historiador de la ciudad de La Habana', and 'Universidad de la Habana'. The 'Añadido Recientemente' section highlights a document titled 'Viaje a las regiones equinocciales del nuevo continente' by Humboldt, Alejandro de Alvarado, Lisandro Bonpland, and Amado, published in 1956. Another document, 'Ensayo político sobre la Isla de Cuba' by Humboldt, Alejandro de (1836), is also listed. On the right side, there are three sidebar sections: 'Listar' with links for 'Todo DSpace', 'Comunidades & Colecciones', 'Por fecha de publicación', 'Autores', 'Títulos', and 'Materias'; 'Mi cuenta' with links for 'Acceder' and 'Registro'; and 'Descubre' with a list of authors (Humboldt, Alejandro de (3), Alvarado, Lisandro (1), Bayo, Armando (1), Bonpland, Amado (1)) and various subjects (Cuba (2), Geografía (2), Siglo XIX (2), Comercio (1), Condiciones económicas (1), Condiciones sociales (1), Demografía (1), Ensayo (1), Esclavitud (1), Fauna (1), etc.).

# Difusión

# Difusión

La difusión se refiere a la actividad de poner los objetos de investigación o los programas informáticos y servicios a disposición de otros investigadores o del público en general de diversas maneras más o menos formales. Se basa en el almacenamiento, o lo requiere, y puede incluir la divulgación (publicación y comentarios) y el intercambio (colaboración, *crowdsourcing* y comunicación) de datos (Traducido del inglés y basado en TADIRAH).

- 
- Publicación web
  - Creación de ebooks
  - Blogs y redes sociales
  - Gestores de referencias bibliográficas
  - Seminarios y conferencias

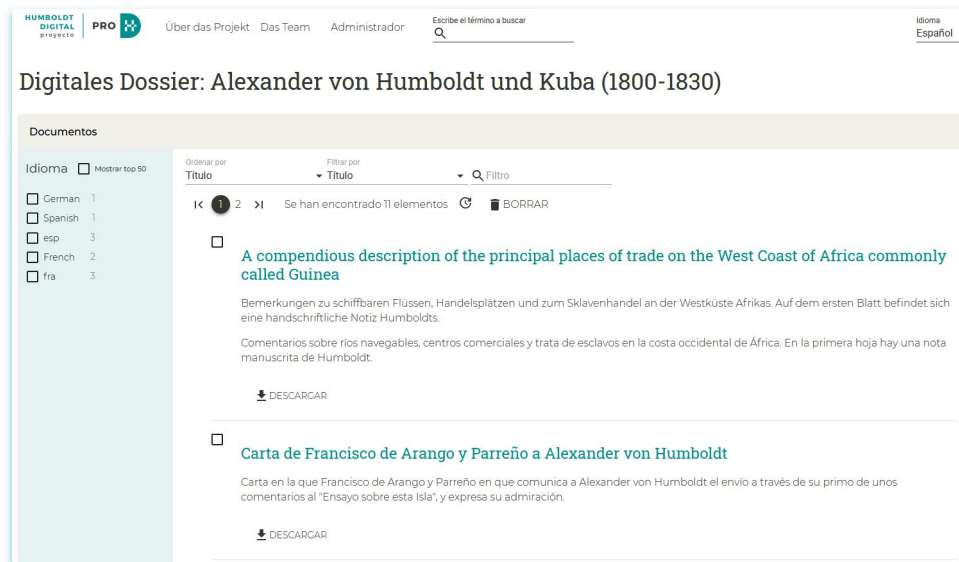
# GitHub para controlar cambios y dar acceso

- Difusión en abierto mediante repositorios
- Control de versiones con Git
- Colaboración y trabajo en equipo

The screenshot displays the GitHub profile for 'Proyecto Humboldt Digital' (humboltdigital). The profile includes a circular avatar with 'PRO' and a grid icon, the repository name, and a bio: 'Proyecto Humboldt Digital (ProHD) es una iniciativa internacional para la capacitación en las Humanidades Digitales.' It shows 7 followers and 6 stars. The pinned repositories section lists four repositories: 'ediciones' (4 stars, 2 forks), 'development' (3 stars, 2 forks), 'ediarum.PROHD.edit' (2 stars), and 'ediarum.REGISTER.edit' (1 star). A contribution calendar for the last year shows activity from November to May. The 'Contribution activity' section for May - June 2021 shows no activity for this period.

# TEI Publisher para publicar las ediciones digitales

- Herramienta de publicación basada en eXistDB y TEI
- Código abierto
- Una fuente → múltiples formatos (HTML, ePUB, PDF)
- Reutilización de componentes y funciones



HUMBOLDT DIGITAL PRO [Über das Projekt](#) [Das Team](#) [Administrador](#)  Idioma Español

## Digitales Dossier: Alexander von Humboldt und Kuba (1800-1830)

Documentos

Idioma  Mostrar top 50

- German 1
- Spanish 1
- esp 3
- French 2
- fra 3

Ordenar por Titulo Filtrar por Titulo

Se han encontrado 11 elementos

- [A compendious description of the principal places of trade on the West Coast of Africa commonly called Guinea](#)

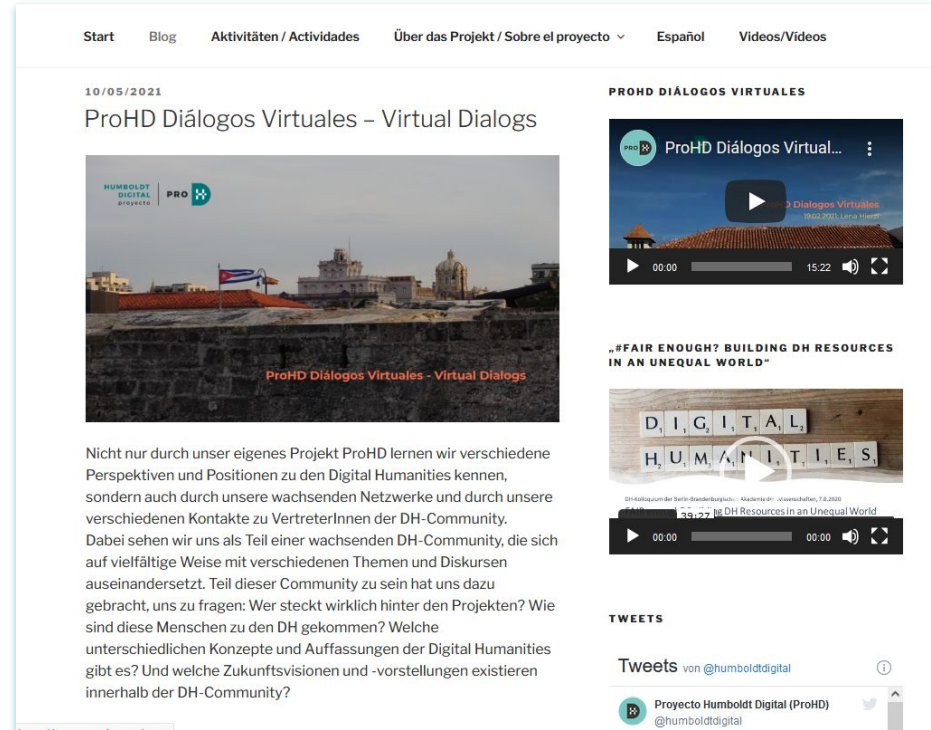
Bemerkungen zu schiffbaren Flüssen, Handelsplätzen und zum Sklavenhandel an der Westküste Afrikas. Auf dem ersten Blatt befindet sich eine handschriftliche Notiz Humboldts.

Comentarios sobre ríos navegables, centros comerciales y trata de esclavos en la costa occidental de África. En la primera hoja hay una nota manuscrita de Humboldt.
- [Carta de Francisco de Arango y Parreño a Alexander von Humboldt](#)

Carta en la que Francisco de Arango y Parreño en que comunica a Alexander von Humboldt el envío a través de su primo de unos comentarios al "Ensayo sobre esta Isla", y expresa su admiración.

# Twitter, Hypotheses y Youtube para construir comunidad

- Noticias
- Actividades
- Entrevistas con investigadores



The screenshot displays the ProHD website interface. At the top, there are navigation links: Start, Blog, Aktivitäten / Actividades, Über das Projekt / Sobre el proyecto, Español, and Videos/Videos. The main content area features a blog post dated 10/05/2021 titled "ProHD Diálogos Virtuales – Virtual Dialogs". The post includes a video player with a thumbnail showing a building and the text "ProHD Diálogos Virtuales - Virtual Dialogs". Below the video, the text reads: "Nicht nur durch unser eigenes Projekt ProHD lernen wir verschiedene Perspektiven und Positionen zu den Digital Humanities kennen, sondern auch durch unsere wachsenden Netzwerke und durch unsere verschiedenen Kontakte zu VertreterInnen der DH-Community. Dabei sehen wir uns als Teil einer wachsenden DH-Community, die sich auf vielfältige Weise mit verschiedenen Themen und Diskursen auseinandersetzt. Teil dieser Community zu sein hat uns dazu gebracht, uns zu fragen: Wer steckt wirklich hinter den Projekten? Wie sind diese Menschen zu den DH gekommen? Welche unterschiedlichen Konzepte und Auffassungen der Digital Humanities gibt es? Und welche Zukunftsvisionen und -vorstellungen existieren innerhalb der DH-Community?" To the right of the blog post, there is a section titled "PROHD DIÁLOGOS VIRTUALES" with a video player showing a play button and a progress bar. Below this, there is another video player with the title "„FAIR ENOUGH? BUILDING DH RESOURCES IN AN UNEQUAL WORLD“" and a thumbnail showing the words "DIGITAL HUMANITIES". At the bottom right, there is a "TWEETS" section showing a tweet from "Proyecto Humboldt Digital (ProHD) @humboldtigital".

# Enlaces a los recursos del proyecto

- Repositorio digital: <https://prohd.ohc.cu/xmlui/>
- Ediarum en español:  
[https://www.ediarum.org/docs/ediarum.BASE.manual\\_es/index.html](https://www.ediarum.org/docs/ediarum.BASE.manual_es/index.html)
- Dossier Humboldt Digital (ediciones digitales): próximamente
- GitHub: <https://github.com/humboltdigital>
- Blog: <https://habanaberlin.hypotheses.org/>
- Twitter: <https://twitter.com/humboltdigital>



# Retos futuros y conclusiones

## Retos futuros (2021-2023)

1. Incrementar el número de digitalizaciones y ediciones digitales a través de la cooperación con otras bibliotecas y archivos cubanos.
2. Completar el desarrollo del repositorio digital y de la aplicación web que contiene las ediciones digitales.
3. Capacitar a todo el equipo en codificación TEI, el uso de GitHub y el desarrollo de Tei Publisher (y quizás en otras tecnologías más “minimal computing”).
4. Estrechar la vinculación del equipo cubano con la Red Cubana de HD y con otros actores importantes en la isla.

# Hacia un ecosistema digital abierto



ediarum



# Conclusiones

1. Los humanistas digitales *deberíamos* colaborar más a menudo con bibliotecarios-archiveros y crear sinergias para preservar y dar acceso al patrimonio documental que aún no ha sido digitalizado.
2. La lengua, la cultura, la política... es decir, todo lo “no-tecnológico” influye en lo “tecnológico”, en el acceso a internet y en el aprendizaje de competencias digitales.
3. Los formatos, esquemas de metadatos, *software* y licencias de publicación deben responder a las necesidades de la comunidad de usuarios, pero también contemplar las prácticas internacionales a fin de crear recursos digitales interoperables y sostenibles.

# Muchas gracias por la atención

Correo electrónico: [antonio.rojas.castro@gmail.com](mailto:antonio.rojas.castro@gmail.com)

Twitter: [@RojasCastroA](https://twitter.com/RojasCastroA)

# Referencias bibliográficas

- Alvite-Díez, M. L. & L. Barrionuevo. (2021). Confluence between Libraries and Information Science and Digital Humanities in Spain. Methodologies, Standards and collections. *Journal of Documentation*, 77(1), 41-68.
- BBC. (2018). El fascinante mapa donde puedes ver el recorrido oculto de los cables marinos que nos conectan a internet <https://www.bbc.com/mundo/noticias-39928947>
- Bisset Álvarez, E., A. Grossi de Carvalho & S. A. Borsetti. (2015). Políticas públicas de inclusión digital: el caso de América Latina y Cuba. *Biblios*, 58. Recuperado de: <https://www.redalyc.org/articulo.oa?id=16138590004>
- Chambers, S. & T. Tasovac (Ed.). (2021). *Digital Humanities. An introduction for librarians*. Facet Publishing.
- Domínguez, E. & E. Carmona. (2019). Hitos tecnológicos de la Cuba revolucionaria. Cubadebate. <http://www.cubadebate.cu/especiales/2019/01/08/hitos-de-la-tecnologia-de-la-cuba-revolucionaria/>
- Endres, B. (2017). A Literacy of Building: Making in the Digital Humanities. Making Things and Drawing Boundaries, ed. Jentery Sayers. University of Minnesota Press. <https://dhdebates.qc.cuny.edu/read/untitled-aa1769f2-6c55-485a-81af-ea82cce86966/section/2acf33b9-ac0f-4411-8e8f-552bb711e87c#ch04>
- González, Y. S. (2020). Informatizar(nos)... desde la sostenibilidad y la soberanía tecnológica. *Granma*. <http://www.granma.cu/cuba/2020-09-14/informatizarnos-desde-la-sostenibilidad-y-la-soberania-tecnologica-parte-i-14-09-2020-21-09-33>

# Referencias bibliográficas

- IFLA. (2002). Directrices para proyectos de digitalización. Ministerio de Cultura.  
<https://www.ifla.org/files/assets/preservation-and-conservation/publications/digitization-projects-guidelines-es.pdf>
- Medina González, A. (2017). Implementación de un repositorio digital para el entorno local de la Facultad de Comunicación de la Universidad de la Habana. *Bibliotecas. Anales de Investigación*, 13(2), 206-218.  
<http://revistas.bnjm.cu/index.php/BAI/article/view/150>
- Millson-Martula Ch. & Kevin Gunn (Ed.). (2019). *The Digital Humanities. Implications for librarians, libraries and librarianship*. Routledge.
- TaDiRAH: Taxonomy of Digital Research Activities in the Humanities. <https://vocabs.dariah.eu/tadirah2/en/>
- Venegas, C. (2020). Tech Disruption as Knowledge Production: Cuba and the Digital Humanities. *Digital Humanities in Latin America*, ed. Héctor Fernández L'Hoeste & Juan Carlos Rodríguez. University of Florida Press, 23-38.
- Wilms, L. (2021). Digital Humanities in European Research Libraries: Beyond Offering Digital Collections. *Liber Quarterly*, 31, 1-23. <https://www.liberquarterly.eu/articles/10.18352/lq.10351/>
- Wilson, E. A. (2020). *Digital Humanities for Librarians*. Rowman & Littlefield.